

Wuspěšna sezona za kehelerjow Sokoła Budyšin

Prěni raz w stawiznach Sokoła (prjedy Rotacije) Budyšin hraješe 1. kehelerske mustwo w lize OKV. To je wuchodosakski kehelerski zwjazz = Ostsähsischer Keglerverband-OKV. W Sakskej mamy hišće Lipsčanski wobwod-KVL a Kamjeničanski wobwod-KVC. Kehelowanje w Sakskej je potajkim teritorialnje rozdźelene kaž něhdy tři wobwody Drježdžany, Lipsk a Karla Marxowe město.

Liga OKV ma tři stafle ze stajnje šěsć mustwami. Naši Budyscy kehelerjo dyrbjachu po lońšim postupje do ligi w stafli 1 „hrač“ a mějachu tam mustwa SV Chemija Nünchritz, KSV Ottendorf-Okrilla, Chemija Radebeul, SJ Grumbach a Zeleno-běli Riesa. Při kóždym turněru ze wšěmi šěsć mustwami dyrbjese kóždy startowar 200 kulow kulec. Hódnoćeše

so tak, zo dósta po turněru mustwo na 1. městnje 6 dypkow, poslednje 11 dypkow. Zaměr Sokoła Budyšin bě, nic hnydom zaso z ligi zstupić. To so nam poradzi: Na kóncu wobsadźichmy 4. městno. W mustwje nastupichu Tomaš Rewjerk, Karsten Jarosch, Hagen Franka, Achim Schulze, René Hollstein a Rainer Eichler. Na wuměnu wupomhašaj Frank Wappler a Frank Schonke.

Tole je
končna
tabulka
ligi OKV
po hraj-
nym léce
1998/99:

1. SV Chemija Nünchritz
2. KSV Ottendorf/Okrilla
3. BSV Chemija Radebeul
4. Sokol Budyšin
5. SJ Grumbach
6. Zeleno-běli Riesa

Kehelerjo Sokoła dźakuja so swojimaj sponzoromaj knjezej Truhelej (telewizijna džěłarnja na Lawskich hrjebjach) a knjezej Schneiderej (wobchod za koleša prjedy w Plusnikcach a nětko w Bórku) a předewzaću Regiobus za přewostajenje małego busa za nic krótké jězby. Přispmnić chcemy, zo hraje 2. mustwo Sokoła tuchwilu w 2. wokrjesnej klasje a zo je Sokol ze 16 člonami sobu najmjeńši cyk Budyškich

55 dypkow
50 dypkow
47,5 dypkow
39,5 dypkow
35 dypkow
25 dypkow

kehelerjow. Za to pak su serbscy a němscy kehelerjo nimo Natwara Budyšin jeničke zastupnistwo najwyšeje hrajneje klasy we wobwodze.

Hagen Franka

Foće: A. Schulze



Mustwowy kapitan Hagen Franka



Gymnastiska skupina Sokoła Budyšin raz hinak

Kóždolětnje po zakončenju zwučowskeho cykluš podadza so holcy, młode a starše žony hromadze ze swojej nazwučowarku a wotrjadicu Gretchen Köllmann (w smužkatym jerseyju) na pučowanje po měsće Budyšinje (tu před Serbskim ludowym ansambлом) abo wuleca sej do blišeje wokoliny. A tradiciju ma tež kóžde léto hodownička.

Tekst/foto: M. Höntsch

SOKOLSKÉ LISTY, wokolnik Serbskeho Sokoła z.t.
Zamołwity redaktor: Mikławš Krawc

SOKOLSKÉ LISTY

„Klětu
smy
zaso pódla!“



To je mustwo Korjenkec swójby, kotraž so lětsa přeni króć na volleyballowym turněru wo pokal Domowiny w Radworju wobdźěli. A Korjenkecy běchu jara sylni – hakle w finalnej hrě podležachu z minimalnym rozdźěлом jeničkeho dypka mustwu Sokol Chošebuz-młožina. Jim je so w Radworskej „Slavii“ lubiło, tohodla připraji Michaela Mošowa rozhłosowemu reporterej Měrcinej Štrawbje: „Klětu smy zaso pódla!“ Na stronamaj 2 a 3 tutoho čisła SL móžeće čitać statistiku 17. sokolskeho turněra dnja 27. februara. A štož turněr w léce 2000 nastupa, to planujemy jón za sobotu, 4. měrca.

Fota: M. Štr. (3)

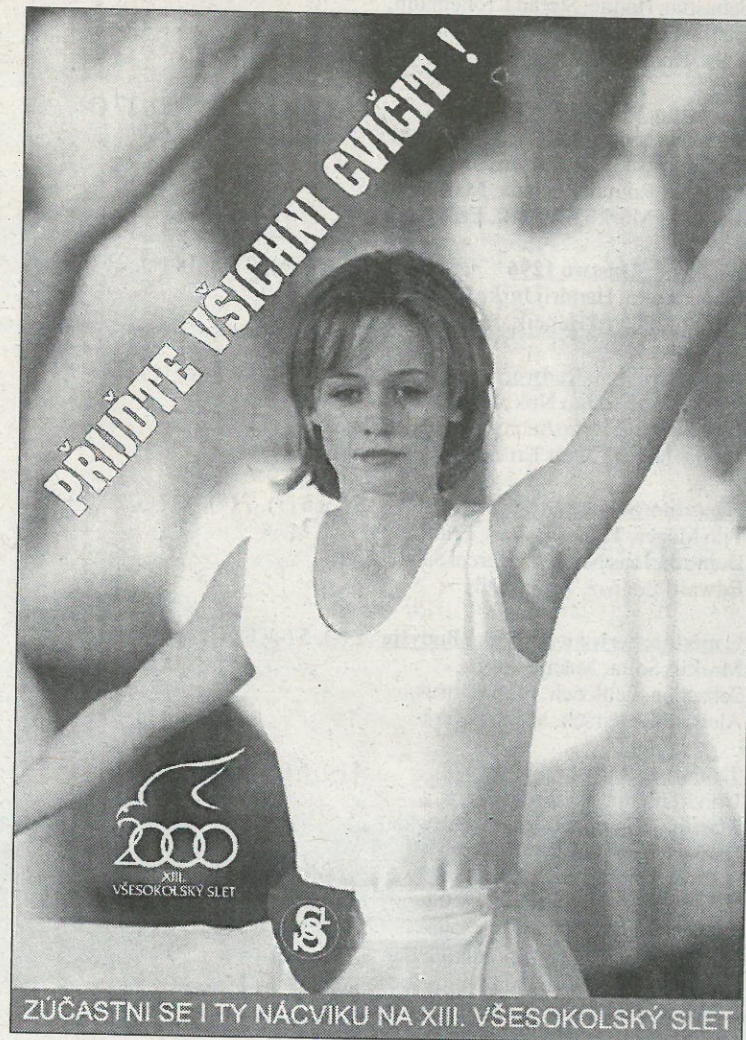
Program XIII. wšosokolskeho zléta klětu w Praze



Wot 28. junija hač do 2. julija 2000 budže Praha hosćielka sokołow z Čěskeje a mnohich druhich krajow swěta. Kaž na zléce w léce 1994, tak wočakuja hosćieljo tež tónkróć delegaciju Serbskeho Sokoła. Předsydstwo Sokoła je w lišće Zwjazkowemu předsydstwu Domowiny namjetowalo, na jednym lětušim zeńdženju wuradźowac wo formje wobdźělenja Serbow klětu w čěskej stolicy. W lišće so zwuraznja, zo njeměła to jenož naležnosć Sokoła być, ale wjacorych towarstwow – tak kaž bě tomu při předchadzacym XII. zléce (tehdy słušachu k delegaciji Slepjanski folklorny ansambl, Smjerdžečanska rejwanska skupina a Sprjewjenjo). K informaciji podamy hižo najwážniše programowe dypki zléta:

- 28. a 29. junija přijědu zwučowarjo do Prahi. Pjatk, 30. junija, budže swjatočne zahajenje w Narodnym dźiwadle.
- Zahajenski zwučowanski program budže sobotu, 1. julija, wot 15 hodz., wječor w 20.30 hodz. pod swětlomjetakami pak druhi program. Třeći program budže potom njedzeli, 2. julija, popođnju w 15 hodz.
- Popođnišej programaj budžetaj so zestaje ze zwučowanjow slědowacych skupin: starši z dźěćimi, předšulske dźěći, młódsi šulerjo, młódsje šulerki, starše šulerstwo, žony Bolero, žony z chorhojkami, mužojo, dorost a wěrna garda. Jako hosćo wustupja sokoljo z USA, Kanady, Pólskeje a dalšich krajow Europy resp. Awstralskeje.

• Nimo zwučowanjow na wulkim Strahovskim zlétnišću budu mnohe dalše zlétowe wubědžowanja w rozdźělnych sportowych družinach, na přikład w lochkoatletice, basketballu, blidotenisu a volleyballu.



ZŮČASTNI SE I TY NÁCVIKU NA XIII. VŠESOKOLSKÝ SLET

● K wjerškam wšosokolskeho zléta słuša zaso wulki swjedźenski čah po Praze. Wón budže njeźdelu, 2. julija 2000, w 9.00 hodź. Smy tuťon dypk wuzběhnyli, dokelž je drje wón za Serbski Sokol wosebje wažny.

Přeprašenje do Pólskeje

We wuchodopólskim Bydgoszczu wotměje so wot 2. do 4. junija IX. zléť pólskeho sokolstwa. Hłowny dzeń budže 3. junij z čěłozwučowanskimi pokazkami sokolskich skupin w stadionje. Wjednistwo pólskeho zwjazka „Związek Towarzystw Gimnastycznych „Sokol” w Polsce” je rozelał přeprašenja na tuťon wulki swjatku do wšěch kóncow swěta, tež Serbskemu Sokolej. W lisće z 15. feburara rěka: „Prijědźće k nam, wšitcy sokoljo z Pólskeje, Čěskeje, USA, Słowakskeje, Kanady, Awstralskeje, Francoskeje, Wulkeje Britanskeje, Němskeje, Łužicy, Ruskeje, Litawskeje, Běloruskeje, Ukrainy, Šwicarskeje, Awstriskeje, Serbskeje, Słowjenskeje, Juhosłowjanskeje...” (Přispomnje: Smy wšě mjena krajow podali, zo bychmy wobswědčili šěrokość sokolskeho hibanja na swěće.) Serbski Sokol je so mjeztym za přeprašenje podzakował a přihotowanskemu wuběrkej zdělil, zo chce delegacija z Łužicy na zléť přijěć. **Mikra**



IX. Zlot Sokolstwa Polskiego 2 – 4 czerwca Bydgoszcz – 2000

Sekretariat

ul. Klimka Bachledy 2/20
85-792 Bydgoszcz – Fordon
POLSKA – POLAND
tel. +052 343-76-42
tel./fax +052 343-05-50

Bydgoszcz, dn. 15.02.1999 r.

POBUDKA! Na Zlot!

Komitet Organizacyjny IX. Zlotu Sokolstwa Polskiego Bydgoszcz – 2000, zwraca się z apelem do wszystkich organizacji sokolich współpracujących ze Związkiem Towarzystw Gimnastycznych „Sokol” w Polsce o udział w Zlocie. Zapraszamy Sokolstwo Polskie oraz Sokolstwo krajów gdzie powstały gniazda, związki i organizacje nawiązujące do idei Mirosława Tyrza i Sokolstwa Polskiego.

To bę naš 17. volleyballowy turněr w Radworju

městno/mustwo/zestawa mustwa su hrali z mustwami městna... (+ = dobyta hrta, - = přěhrata)

1. městno: Sokol Chošebuz-młožina 2 (+), 3 (+) 6 (+), 10 (+), 24 (+)

Henry Mattik, Peter Lemke, Sebastian Höhne, Stefan Kronemann, Ulrike Hanke, Stefan Palzer, Christoph Seibt, Ronny Zimmermann

2. městno: Swójba Korjenek 1 (-), 4 (+), 5 (+), 9 (+), 17 (+)

Michaela Mošowa-Korjenek, Kirstin Korjenkova, Pětr Korjenk, Křesćan Korjenk, Roman Korjenk, Marian Korjenk, Měrko Korjenk, Erik Korjenk

3. městno: Mustwo 1296 1 (-), 4 (+), 8 (+), 14 (+), 21 (+)

Tomaš Šořta, Handrij Jurk, Jan Hrjehor, Pětr Šořta, Cyril Hančik, Jan Eiselt

4. městno: Meja Radwor 2 (-), 3 (-), 7 (+), 15 (+), 22 (+)

Mario Hančik, Jan Nuk, Jan Hančik, Pětr Wařda, Marko Suchy, Jana Hančikec, Marko Hančik, Pětr Ertel

5. městno: Sokol Budyšin 2 (-), 6 (+), 7 (+), 13 (+), 23 (+)

Tilo Mager, Tomaš Bartuš, Frank Demuth, Jens Neuber, Marcel Siegl, Edward Bogusz, Tomaš Dils

6. městno: Serbska młodžina Budyšin 1 (-), 5 (-), 8 (+), 16 (+), 20 (+)

Markus Šořta, Maćij Nawka, Sebastian Šlenkrich, Filip Hantuš, Aleksander Kirsch, Markus Žurk

7. městno: Radwor 1. mustwo 4 (-), 5 (-), 8 (+), 12 (+), 19 (+)

Udo Reimann, Stefan Bauer, Martina Wjeselic, Cornelius Nawka, Daniel Budar, Carsten Rycer

8. městno: Serbska fachowa šula za socialnu pedagogiku Budyšin 3 (-), 6 (-), 7 (-), 11 (-), 18 (+)

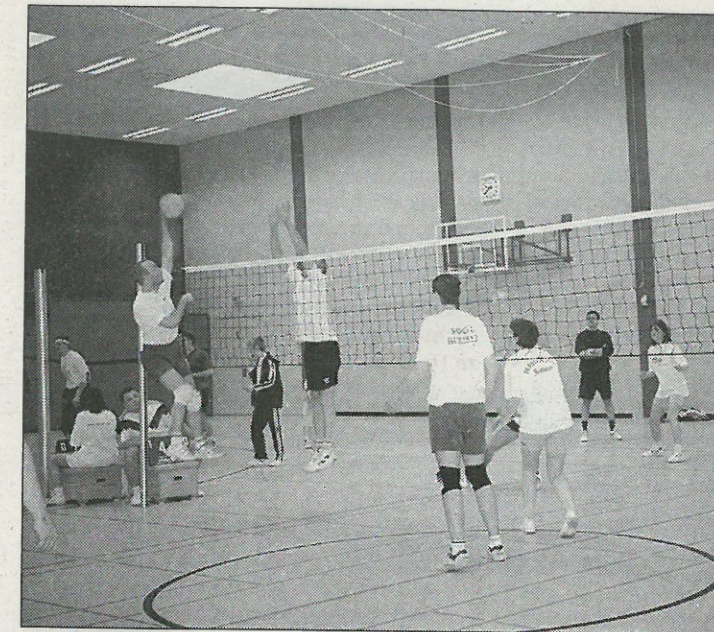
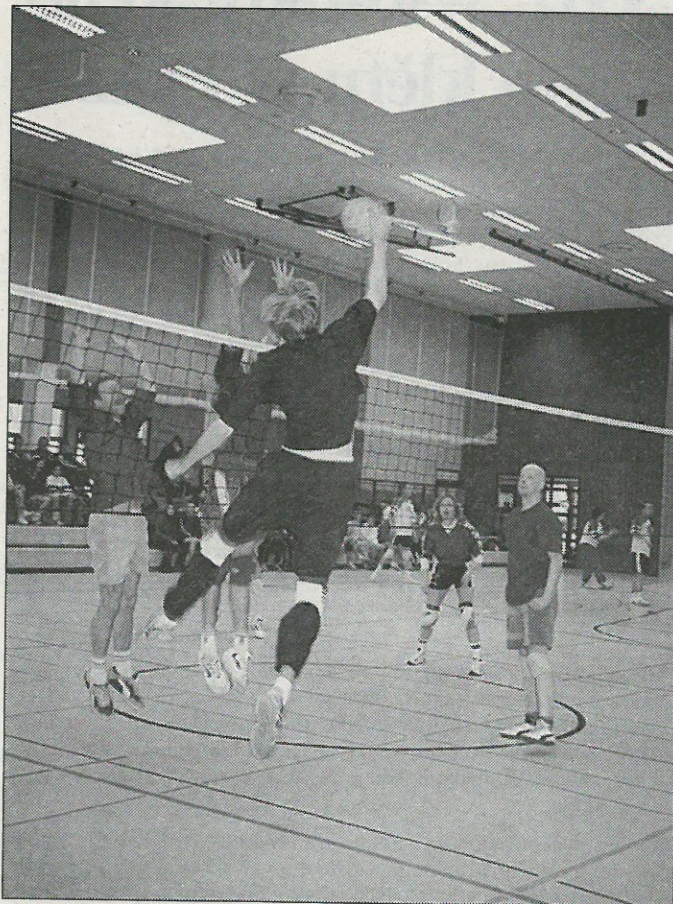
Matthias Ramm, Gernot Pakoňnik, Emanuel Kern, Jörn Pakoňnik, Rocco Zoschke, Reiko Ewel, Anja Neumann, Claudia Kusche, Hanka Suchec

9. městno: NSLDž 2 (-), 10 (+), 12 (+), 13 (+), 17 (+)

Carmen Lorencowa, Ines Nawka, Rüdiger Hoza, Jonny Petrik, Uwe Wireck, Eric Dolata

10. městno: Dolnoserbški gymnazij Chošebuz-wukniki 1 (-), 9 (-), 11 (-), 16 (+), 24 (+)

Daniel Bruchac, Maik Pohle, Björn Schöenberg, Pěťs Szegvari, Aillen Ibojć, Robert Wolff



11. městno: Serbska šula Worklecy 8 (-), 10 (+), 12 (+), 14 (+), 18 (-)

Simona Eckertowa, Wórša Grundarowa, Hinc Fryča, Tomaš Šmit, Mikławš Bejmak, Reinhard Hoza, Michał Grundaj

12. městno: Młodžina Pančicy-Kukow 7 (-), 9 (-), 11 (-), 15 (+), 19 (+)

Jan Rab; Tomaš Krawc, Pedro Libš, Manuel Rychtar, Marko Kubaš, Handrij Hejduška, André Kober

13. městno: Serbska šula Budyšin 5 (-), 9 (-), 14 (+), 15 (+), 23 (+)

Katja Magerowa, Gabi Bajtelec, Petra Měrćinkec, Andrea Recowa, Tina Šrawch, Pětr Kuhne, Lutz Kuhne

14. městno: Serbski gymnazij 3 (-), 11 (-), 13 (-), 16 (+), 21 (+)

Budyšin - šulerjo
Michał Eiselt, Andreas Larraš, Liane Pexa, Cornelia Richter, Kajetan Dyrlich, Andreas Blümel

15. městno: Sorabija Lipsk - studenća 4 (-), 12 (-), 13 (-), 16 (+), 22 (+)

Pětr Wařda jun., Fabian Kaulfürst, Michał

Nuk, Florian Kaulfürst, René Wjačawk, Měrćin Liznar

16. městno: Serbski gymnazij 6 (-), 10 (-), 14 (-), 15 (-), 20 (+)

Budyšin - wučerjo
Mikławš Zahon, Achim Kowar, Theo Bejmak, Měrćin Šrawch, Jurij Nuk, Tilo Žur

17. městno: Rapaki 2 (-), 9 (-), 19 (+), 21 (+), 23 (+)

Torsten Šulc, Mario Krawc-Slěpjański, Sepp Katzmaier-Borkowski, Mato Krygař, Hannes Kell, Jan Kowar

18. městno: Ženjeni Chróscicy 3 (-), 8 (-), 17 (-), 21 (+), 24 (+)

Gerat Wjesela, Rainer Fischer, Jürgen Krawc, Jurij Kokla, Knut Lebza, Siegbert Grutka, Hana Grutcyna

19. městno: Srjedźna šula Kulow 7 (-), 9 (-), 11 (-), 15 (+), 19 (+)

Pětr Brězan, Norbert Janca, Klaws Strzodka, Joachim Mić, Uwe Beckel, Pawoł Hejduška

20. městno: Radwor - młodžina 6 (-), 16 (-), 18 (-), 19 (-), 24 (+)

Jan Ješka, Marko Ješka, Tomaš Kola, Tobias Knobloch, Thomas Henke, Ronny Roczyk

21. městno: Serbska šula Chróscicy 3 (-), 14 (-), 18 (-), 23 (+), 24 (+)

Hilza Štillerowa, Ludmila Wićazowa, Józef Wjesela, Marcel Hoza, Měrko Šmit, Tomaš Matka

22. městno: Sokol Chošebuz - stare mustwo 4 (-), 15 (-), 19 (-), 23 (+), 24 (+)

Torsten Mak, Frank-Norbert Sieg, Roland Paprot, Wolfram Drinkmann, Franciska Šulcojć, Uwe Hermaš

23. městno: Serbska šula Radwor 5 (-), 13 (-), 17 (-), 21 (-), 22 (-)

Borbora Rječkec, Monika Nagelowa, Milenka Ertelowa, Andrea Jurkowa, Pětr Bähr, Uwe Jentsch, Bosćij Handrik

24. městno: Měšane mustwo Sokol 1 (-), 10 (-), 20 (-), 21 (-), 22 (-)

Ralbicy-Hórki
Sewerin Debikec, Janette Hejduškec, Christiana Wařdžic, Hilza Eiseltc, Franciska Eiseltc, Pětr Henčl, Franc Diller

Zestajaťoj: Pawoł Hejduška, Józef Šwon



Čěscy koparjo prijědu do Hórkow

Loni w septembru poby serbska sokolska wubranka starych knjezow (hlej foto) w Owčarach pola Mělnika a měrješe tam swoje mocy ze „starej gardy“ tamnišeje jednoty Sokola. Serbscy koparjo dobychu wysoko z 8:3, ale wažniše bę, zo knježeše mjez hosćičelimi a hosćimi dobra přecelowska nalada. Tohodla bu wučinjene, so bórže k wróćohrě zetkać. A tuta hra budže sobotu, 17. julija 1999, w Hórkach. Na termin a nadrobność zajězda do Łužicy dojednachu so kónc měrca w Mělniku zastupjerjo z čěskeje strony a Mikławš Krawc za Serbski Sokol. Přecelow koparjcy hižo dženska na hru w Hórkach přeprašujemy. **M. K.**